

**Consejo de Seguridad**

Distr. general
29 de enero de 2003
Español
Original: árabe

Cartas idénticas de fecha 27 de enero de 2003 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Iraq ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de adjuntarle el texto de una carta del Sr. Naji Sabri, Ministro de Relaciones Exteriores de la República del Iraq, de fecha 25 de enero de 2003, en relación con las agresiones que aviones estadounidenses y británicos han seguido cometiendo contra el Iraq en el período comprendido entre el 18 de diciembre de 2002 y el 17 de enero de 2003 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien disponer la distribución del texto de la presente carta y de su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mohammed **Aldouri**
Embajador
Representante Permanente



Anexo de las cartas idénticas de fecha 27 de enero de 2003 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Iraq ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de poner en su conocimiento que los Estados Unidos y el Reino Unido han intensificado sus ataques aéreos contra el Iraq, que se han concentrado en ciudades y pueblos iraquíes, así como en instalaciones civiles y militares. Entre el 18 de diciembre de 2002 y el 17 de enero de 2003, aviones de guerra estadounidenses y británicos, que habían despegado de bases situadas en Kuwait y Turquía, violaron el espacio aéreo iraquí y realizaron 1.361 incursiones aéreas, 1.215 de ellas desde el territorio de Kuwait y 146 desde el territorio de Turquía (véase el documento adjunto).

El 1º de diciembre de 2002, aviones estadounidenses y británicos bombardearon posiciones militares y civiles situadas en las provincias de Dhi Qar y Wassit, como resultado de lo cual varias instalaciones civiles y militares sufrieron daños.

El 20 de diciembre de 2002, aviones estadounidenses y británicos bombardearon nuevamente posiciones civiles y militares en las provincias de Dhi Qar y Wassit, de resultas de lo cual algunas instalaciones civiles y militares sufrieron daños.

El 26 de diciembre de 2002, aviones estadounidenses y británicos bombardearon posiciones civiles y militares así como instalaciones de transmisión de radio en las provincias de Basora y Dhi Qar, como resultado de lo cual tres personas perdieron la vida y un número determinado de instalaciones civiles y militares sufrieron daños.

El 29 de diciembre de 2002, aviones estadounidenses y británicos bombardearon posiciones civiles y militares en las provincias de Al-Qadissiya y Dhi Qar, de resultas de lo cual algunas instalaciones civiles y militares sufrieron daños.

El 30 de diciembre de 2002, aviones estadounidenses y británicos bombardearon posiciones civiles y militares en la provincia de Maysan, como resultado de lo cual algunas instalaciones civiles y militares sufrieron daños.

El 1º de enero de 2003, aviones estadounidenses y británicos bombardearon posiciones civiles y militares en la provincia de Maysan, de resultas de lo cual una persona perdió la vida, dos resultaron heridas y algunas instalaciones civiles y militares sufrieron daños.

El 2 de enero de 2003, aviones estadounidenses y británicos bombardearon posiciones civiles y militares en las provincias de Basora y Maysan, como resultado de lo cual algunas instalaciones civiles y militares sufrieron daños.

El 3 de enero de 2003, aviones estadounidenses y británicos bombardearon posiciones civiles y militares en la provincia de Maysan, de resultas de lo cual algunas instalaciones civiles y militares sufrieron daños.

El 4 de enero de 2003, aviones estadounidenses y británicos bombardearon posiciones civiles y militares en la provincia de Maysan, como resultado de lo cual algunas instalaciones civiles y militares sufrieron daños.

El 5 de enero de 2003, aviones estadounidenses y británicos bombardearon posiciones civiles y militares en las provincias de Dhi Qar y Maysan, de resultas de lo cual algunas instalaciones civiles y militares sufrieron daños.

El 6 de enero de 2003, aviones estadounidenses y británicos bombardearon posiciones civiles y militares en la provincia de Maysan, como resultado de lo cual dos personas perdieron la vida, otras tres resultaron heridas y algunas instalaciones civiles y militares sufrieron daños.

El 8 de enero de 2003, aviones estadounidenses y británicos bombardearon posiciones civiles y militares en las provincias de Dhi Qar y Basora, de resultas de lo cual algunas instalaciones civiles y militares sufrieron daños.

El 10 de enero de 2003, aviones estadounidenses y británicos bombardearon posiciones civiles y militares en las provincias de Dhi Qar y Maysan, como resultado de lo cual algunas instalaciones civiles y militares sufrieron daños.

El 13 de enero de 2003, aviones estadounidenses y británicos bombardearon posiciones civiles y militares en la provincia de Basora, de resultas de lo cual seis personas sufrieron heridas y algunas instalaciones civiles y militares sufrieron daños.

El 17 de enero de 2003, aviones estadounidenses y británicos bombardearon posiciones civiles y militares en la provincia de Dhi Qar, como resultado de lo cual algunas instalaciones civiles y militares sufrieron daños.

La imposición de las zonas de exclusión aérea en el Iraq meridional y septentrional por parte de los Estados Unidos y del Reino Unido constituye una violación manifiesta de la Carta de las Naciones Unidas, de las normas establecidas en el derecho internacional y de las resoluciones del Consejo de Seguridad, en que el Consejo reafirma que se debe respetar la soberanía, la integridad territorial y la independencia política del Iraq. Esos países también son culpables de llevar a cabo una agresión armada contra el Iraq, que se prolonga desde 1991 y que tiene por objeto socavar la independencia política y la integridad territorial de nuestro país y aniquilar deliberada y sistemáticamente su población y sus instalaciones civiles. Esos actos son la expresión de un terrorismo de Estado persistente y constituyen una injerencia patente en los asuntos internos del Iraq.

Su predecesor, el Sr. Boutros Ghali, y usted mismo han reafirmado en más de una ocasión que los Estados Unidos y el Reino Unido habían impuesto unilateralmente el establecimiento de esa zona de exclusión aérea que no estaba autorizada por ninguna resolución del Consejo de Seguridad.

Además, la mayoría de los Estados Miembros de las Naciones Unidas, en especial la mayoría de los miembros del Consejo de Seguridad, ha denunciado la imposición de esas zonas y los actos de agresión conexos, mientras que el Movimiento de los Países No Alineados y la Liga de los Estados Árabes han condenado ese recurso ilegal a la fuerza contra la seguridad, la soberanía y la integridad territorial del Iraq.

La comunidad internacional en su conjunto ha condenado la creación de esas presuntas zonas de exclusión aérea, calificada de acto ilegal que constituye una violación manifiesta de la Carta de las Naciones Unidas y de las normas del derecho internacional y un recurso a la fuerza armada contra la soberanía, la independencia y la integridad territorial del Iraq.

Aunque la comunidad internacional haya condenado esas agresiones y esos actos de terrorismo de Estado cotidianos contra un Estado independiente, que han provocado miles de víctimas iraquíes y causado daños materiales considerables, los Estados Unidos y el Reino Unido siguen haciendo caso omiso de las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas y de la voluntad declarada de la comunidad internacional de que se ponga fin a esos actos. Frente a esas agresiones terroristas, el Consejo de Seguridad no ha adoptado ninguna medida, lo que pone seriamente en duda su credibilidad y la de las Naciones Unidas, por lo que cabe preguntarse si esas dos instancias son verdaderamente capaces de aplicar las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas a todos los Estados, sin discriminación de ningún tipo, y de poner fin a los actos de agresión que llevan a cabo dos miembros permanentes del Consejo de Seguridad y que constituyen una amenaza para la paz y la seguridad a escala regional e internacional. Ese comportamiento agresivo y terrorista pone de manifiesto una vez más que los Estados Unidos y el Reino Unido no son dignos de la responsabilidad que les incumbe en virtud del Artículo 24 de la Carta, que confiere al Consejo de Seguridad, en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas, la responsabilidad primordial de mantener la paz y la seguridad internacionales.

Habida cuenta del apoyo logístico que prestan a los estadounidenses y los británicos algunos países vecinos, especialmente Kuwait, que ha convertido su territorio en una base estadounidense para amenazar al Iraq con una agresión, corresponde al Estado de que se trata asumir plenamente las responsabilidades que le incumben con arreglo al derecho internacional, en particular la responsabilidad de indemnizar al Iraq por las pérdidas humanas y los daños materiales sufridos como resultado de las prácticas ilegales mencionadas anteriormente.

El Gobierno del Iraq exige el cese inmediato de esos actos ilegales con arreglo al derecho internacional, que socavan la soberanía, la independencia y la integridad territorial del Iraq, ponen en peligro la seguridad de su pueblo y constituyen una amenaza directa y grave de la paz y la seguridad internacionales.

Habida cuenta de las responsabilidades que incumben a la Secretaría de las Naciones Unidas en la esfera del mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales, esperamos que Vuestra Excelencia se esfuerce por poner fin a las constantes agresiones estadounidenses y británicas de que es víctima el Iraq e inste a las partes regionales que facilitan esas agresiones a que se abstengan de hacerlo.

(Firmado) Naji **Sabri**
Ministro de Relaciones Exteriores de la República del Iraq

Documento adjunto

Violaciones del espacio aéreo iraquí cometidas por aviones de guerra estadounidenses y británicos entre el 18 de diciembre de 2002 y el 17 de enero de 2003

a) **Región septentrional:** se realizaron 146 incursiones, a velocidades de 720 a 780 kilómetros por hora y a una altura comprendida entre los 6.000 y los 12.000 metros, según se detalla a continuación:

1. A las 12.00 horas del 22 de diciembre de 2002, aviones estadounidenses y británicos F-14, F-15, F-16, Jaguar y EA-6B, que habían despegado de bases situadas en Turquía y sobrevolado el territorio turco, violaron el espacio aéreo iraquí en el norte del país. Con el apoyo de un avión dotado de un sistema aerotransportado de alerta y control (AWACS) que operaba en el espacio aéreo turco, los aparatos efectuaron 14 incursiones en las que sobrevolaron las regiones de Al-Amadiya, Zajo, Bibu, Rawanduz, Aqra e Irbil. En ejercicio de su derecho de legítima defensa, nuestras unidades de defensa antiaérea obligaron a los agresores a alejarse a las 13.35 horas.

2. A las 11.15 horas del 23 de diciembre de 2002, aviones estadounidenses y británicos F-14, F-15 y F-16, que habían despegado de bases situadas en Turquía y sobrevolado el territorio turco, violaron el espacio aéreo iraquí en el norte del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento AWACS que operaba en el espacio aéreo turco, los aparatos efectuaron 14 incursiones en las que sobrevolaron las zonas de Zajo, Al-Amadiya, Aqra, Irbil y Rawanduz. En ejercicio de su derecho de legítima defensa, nuestras unidades de defensa antiaérea obligaron a los agresores a alejarse a las 14.00 horas.

3. A las 11.15 horas del 26 de diciembre de 2002, aviones estadounidenses y británicos F-14, F-15 y F-16, que habían despegado de bases situadas en Turquía y sobrevolado el territorio turco, violaron el espacio aéreo iraquí en el norte del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento AWACS que operaba en el espacio aéreo turco, los aparatos efectuaron 12 incursiones en las que sobrevolaron las regiones de Zajo, Al-Amadiya, Aqra, Dehok e Irbil. En ejercicio de su derecho de legítima defensa, nuestras unidades de defensa antiaérea obligaron a los agresores a alejarse a las 14.15 horas.

4. A las 11.35 horas del 27 de diciembre de 2002, aviones estadounidenses y británicos F-14, F-15, F-16, Jaguar y EA-6B, que habían despegado de bases situadas en Turquía y sobrevolado el territorio turco, violaron el espacio aéreo iraquí en el norte del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento AWACS que operaba en el espacio aéreo turco, los aparatos efectuaron 12 incursiones en las que sobrevolaron las regiones de Al-Amadiya, Dehok, Zajo, Rawanduz, Aqra, Irbil y Bibu. En ejercicio de su derecho de legítima defensa, nuestras unidades de defensa antiaérea obligaron a los agresores a alejarse a las 14.30 horas.

5. A las 12.20 horas del 30 de diciembre de 2002, aviones estadounidenses y británicos F-14, F-15, F-16, Jaguar y EA-6B, que habían despegado de bases situadas en Turquía y sobrevolado el territorio turco, violaron el espacio aéreo iraquí en el norte del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento AWACS que operaba en el espacio aéreo turco, los aparatos efectuaron ocho incursiones en las que

sobrevolaron las regiones de Al-Amadiya, Dehok, Zajo, Aqra e Irbil. En ejercicio de su derecho de legítima defensa, nuestras unidades de defensa antiaérea obligaron a los agresores a alejarse a las 12.40 horas.

6. A las 11.30 horas del 31 de diciembre de 2002, aviones estadounidenses y británicos F-14, F-15 y F-16, que habían despegado de bases situadas en Turquía y sobrevolado el territorio turco, violaron el espacio aéreo iraquí en el norte del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento AWACS que operaba en el espacio aéreo turco, los aparatos efectuaron ocho incursiones en las que sobrevolaron las regiones de Zajo, Al-Amadiya, Aqra y Dehok. En ejercicio de su derecho de legítima defensa, nuestras unidades de defensa antiaérea obligaron a sus agresores a alejarse a las 12.00 horas.

7. A las 13.05 horas del 6 de enero de 2003, aviones estadounidenses y británicos F-14 y F-15, que habían despegado de bases situadas en Turquía y sobrevolado el territorio turco, violaron el espacio aéreo iraquí en el norte del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento AWACS que operaba en el espacio aéreo turco, los aparatos efectuaron ocho incursiones en las que sobrevolaron las regiones de Al-Amadiya, Bibu, Aqra e Irbil. En ejercicio de su derecho de legítima defensa, nuestras unidades de defensa antiaérea obligaron a los agresores a alejarse a las 16.00 horas.

8. A las 19.35 horas del 9 de enero de 2003, aviones estadounidenses y británicos F-14, F-15 y F-16, que habían despegado de bases situadas en Turquía y sobrevolado el territorio turco, violaron el espacio aéreo iraquí en el norte del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento AWACS que operaba en el espacio aéreo turco, los aparatos efectuaron 14 incursiones en las que sobrevolaron las regiones de Zajo, Al-Amadiya, Dehok, Aqra, Irbil, Rawanduz y Ain Zaleh. En ejercicio de su derecho de legítima defensa, nuestras unidades de defensa antiaérea obligaron a los agresores a alejarse a las 22.30 horas.

9. A las 12.47 horas del 13 de enero de 2003, aviones estadounidenses y británicos F-14, F-15 y F-16, que habían despegado de bases situadas en Turquía y sobrevolado el territorio turco, violaron el espacio aéreo iraquí en el norte del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento AWACS que operaba en el espacio aéreo turco, los aparatos efectuaron 14 incursiones en las que sobrevolaron las regiones de Zajo, Aqra, Dehok y Al-Amadiya. En ejercicio de su derecho de legítima defensa, nuestras unidades de defensa antiaérea obligaron a los agresores a alejarse a las 15.45 horas.

10. A las 13.15 horas del 14 de enero de 2003, aviones estadounidenses y británicos F-14, F-15, F-16, Jaguar y EA-6B, que habían despegado de bases situadas en Turquía y sobrevolado el territorio turco, violaron el espacio aéreo iraquí en el norte del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento AWACS que operaba en el espacio aéreo turco, los aparatos efectuaron 14 incursiones en las que sobrevolaron las regiones de Zajo, Al-Amadiya, Bibu, Irbil, Dehok, Aqra y Rawanduz. En ejercicio de su derecho de legítima defensa, nuestras unidades de defensa antiaérea obligaron a los agresores a alejarse a las 15.00 horas.

11. A las 12.30 horas del 15 de enero de 2003, aviones estadounidenses y británicos F-14, F-15 y F-16, que habían despegado de bases situadas en Turquía y sobrevolado el territorio turco, violaron el espacio aéreo iraquí en el norte del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento AWACS que operaba en el espacio aéreo turco,

los aparatos efectuaron 12 incursiones en las que sobrevolaron las regiones de Zajo, Al-Amadiya, Bibu, Dehok y Aqra. En ejercicio de su derecho de legítima defensa, nuestras unidades de defensa antiaérea obligaron a los agresores a alejarse a las 15.30 horas.

12. A las 12.20 horas del 17 de enero de 2003, aviones estadounidenses y británicos F-14, F-15, F-16, Jaguar y EA-6B, que habían despegado de bases situadas en Turquía y sobrevolado el territorio turco, violaron el espacio aéreo iraquí en el norte del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento AWACS que operaba en el espacio aéreo turco, los aparatos efectuaron 16 incursiones en las que sobrevolaron las regiones de Zajo, Al-Amadiya, Bibu, Dehok, Aqra, Tallafar, Mosul, Irbil, Rawanduz y Ain Zaleh. En ejercicio de su derecho de legítima defensa, nuestras unidades de defensa antiaérea obligaron a los agresores a alejarse a las 15.20 horas.

b) **Región meridional:** se efectuaron 1.215 incursiones hostiles a una altura de entre 9.000 y 13.000 metros y a velocidades de entre 720 y 780 kilómetros/hora. A continuación se describen en detalle esas operaciones.

1. El 18 de diciembre de 2002, a las 11.55 horas, aviones F-15 estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS, que operaba en el espacio aéreo saudita, esos aparatos efectuaron cuatro incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq, y sobrevolaron luego las regiones de Kout, Al-Hayy, Nou'maniya, Afaq, Rifa'i, Chatra, Yaliba Artawi, y bombardearon posiciones civiles y militares situadas en la gobernación de Maysan. A consecuencia de los bombardeos hubo dos muertos y 13 heridos y además sufrieron daños algunas instalaciones militares y civiles. Nuestras unidades de defensa antiaérea, en ejercicio de su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 12.45 horas.

2. El 19 de diciembre de 2002, a las 11.00 horas, aviones F-14, F-15, F-16, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS, que operaba en el espacio aéreo saudita, los aparatos efectuaron 57 incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq, y sobrevolaron luego las regiones siguientes: Nassiriya, Yaliba, Samawa, Artawi, Lassaf, Basora, Qarna, Qalaat Saleh, Amara, Safouane, Kout, Diwaniya, Hachimiya, el sur de Aziziya, Al-Oukhaider, Nou'maniya, Chanafiya, Razzaza y Al-Hayy. Nuestras unidades de defensa antiaérea, en ejercicio de su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 12.45 horas.

3. El 20 de diciembre de 2002, a las 10.00 horas, aviones F-14, F-15, F-18, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS, que operaba en el espacio aéreo saudita, los aparatos efectuaron 46 incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq para sobrevolar enseguida las regiones de Yaliba, Achbija, Lassaf, Artawi, Nakhib, Diwaniya, Nou'maniya, Amara, Basora, Samawa, Qarna, Qalaat Saleh, Najaf, Kout, Cheikh Saad, Nassiriya,

Al-Oukhhaider, Rifa'i y Samawa, y bombardearon posiciones civiles y militares situadas en las gobernaciones de Dhi Qar y Wassit, provocando daños en instalaciones civiles y militares. Nuestras unidades de defensa antiaérea, en ejercicio de su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 13.00 horas.

4. El 21 de diciembre de 2002, a las 11.00 horas, aviones F-14, F-15, F-16, F-18, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS, que operaba en el espacio aéreo saudita, los aparatos efectuaron 52 incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq, y sobrevolaron luego las regiones siguientes: Basora, Qarna, Qalaat Saleh, Amara, Artawi, Yaliba, Bassiya, Jabayich, Nassiriya, Rifa'i, Qalaat Soukkar, Afaq, Diwaniya, Najaf, Al-Oukhhaider, Nakhib, Chanafiya, Lassaf, Achbija, Samawa y Roumaitha. Nuestras unidades de defensa antiaérea obligaron a los agresores a retirarse a las 14.45 horas.

5. El 23 de diciembre de 2002, a las 10.30 horas, aviones F-14, F-15, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS, que operaba en el espacio aéreo saudita, los aparatos efectuaron 67 incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq, y sobrevolaron luego las regiones siguientes: Bassiya, Salmane, Jabayich, Yaliba, Qalaat Saleh, Nassiriya, Basora, Qarna, Amara, Samawa, Al-Hayy, Hachimiya, Najaf y Lassaf. Nuestras unidades de defensa antiaérea, en ejercicio de su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 15.50 horas.

6. El 25 de diciembre de 2002, al mediodía, aviones F-14 y F-15 estadounidenses y británicos de tipo, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS, que operaba en el espacio aéreo saudita, los aparatos efectuaron 24 incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq, y sobrevolaron enseguida las regiones siguientes: Achbija, Bassiya, Yaliba, Basora, Lassaf, Chanafiya, Taqtaqana, Roumaitha, Afaq, Amara, Kout, Nassiriya, Diwaniya, y Najaf. Nuestras unidades de defensa antiaérea, en ejercicio de su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 13.30 horas.

7. El 26 de diciembre de 2002, a las 7.40 horas, aviones F-14, F-15 y F-16 estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS, que operaba en el espacio aéreo saudita, los aparatos efectuaron 18 incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq, y sobrevolaron enseguida las regiones de Nassiriya, Basora, Chatra y Samawa, y bombardearon posiciones civiles y militares situadas en las gobernaciones de Basora y Dhi Qar. A consecuencia de los bombardeos hubo tres muertos y 14 heridos y resultaron dañadas instalaciones civiles y militares. Nuestras

unidades de defensa antiaérea, en ejercicio de su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 8.55 horas.

8. El 27 de diciembre de 2002, a las 13.35 horas, aviones F-14, F-15, F-18, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS, que operaba en el espacio aéreo saudita, los aparatos efectuaron 15 incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq, y sobrevolaron enseguida las regiones siguientes: Qarna, Qalaat Saleh, Amara, Nassiriya, Yaliba, Artawi, Diwaniya, Hachimiya, Samawa, Basora, Chanafiya y Lassaf. Nuestras unidades de defensa antiaérea, en ejercicio de su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 14.05 horas.

9. El 27 de diciembre de 2002, a las 18.55 horas, aviones F-14, F-15 y Tornado estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS, que operaba en el espacio aéreo saudita, los aparatos efectuaron 25 incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq, y sobrevolaron enseguida las regiones siguientes: Bassiya, Artawi, Nassiriya, Lassaf, Rifa'i, Samawa, Najaf, Nou'maniya, Aziziya, Nakhib y Kout. Nuestras unidades de defensa antiaérea, en ejercicio de su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 14.05 horas.

10. El 28 de diciembre de 2002, a las 14.05 horas, aviones F-14 y F-15 estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar luego los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS, que operaba en el espacio aéreo saudita, los aparatos efectuaron 14 incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq, y sobrevolaron enseguida las regiones siguientes: Basora, Jabayich, Chatra, Amara, Rifa'i, Qalaat Sukkar, Afaq, Nassiriya, Samawa, Roumaitha y Qalaat Saleh. Nuestras unidades de defensa antiaérea, en ejercicio de su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 15.05 horas.

11. El 28 de diciembre de 2002, a las 19.25 horas, aviones F-15 y F-16 estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS, que operaba en el espacio aéreo saudita, los aparatos efectuaron 32 incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq, y sobrevolaron enseguida las regiones siguientes: Bassiya, Yaliba, Lassaf, Nassiriya, Qalaat Saleh, Amara, Afaq, Al-Hayy, Kout, Qalaat Sukkar, Samawa y Chanafiya. Nuestras unidades de defensa antiaérea, en ejercicio de su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 23.35 horas.

12. El 29 de diciembre de 2002, a las 15.15 horas, aviones F-15, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS, que operaba en el espacio aéreo saudita, los aparatos efectuaron

12 incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq, y luego sobrevolaron las regiones de Artawi, Yaliba, Nassiriya, Chatra, Rifa'i, Najaf, Qalaat Sukkar, Diwaniya y Samawa, y bombardearon posiciones civiles y militares situadas en las gobernaciones de Qadisiya y Dhi Qar, lo que ocasionó daños a instalaciones civiles y militares. Nuestras unidades de defensa antiaérea, ejerciendo su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 16.30 horas.

13. El 29 de diciembre de 2002, a las 19.25 horas, aviones F-14, F-15, F-16, F-18, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS, que operaba en el espacio aéreo saudita, los aparatos efectuaron 49 incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq, y sobrevolaron luego las regiones de Qarna, Qalaat Saleh, Artawi, Nassiriya, Samawa, Rifa'i, Najaf y Chanafiya. Nuestras unidades de defensa antiaérea, ejerciendo su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 23.30 horas.

14. El 30 de diciembre de 2002, a las 20.10 horas, aviones F-14, F-15 y F-16 estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS que operaba en el espacio aéreo kuwaití, los aparatos efectuaron 47 incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq, y luego sobrevolaron las regiones de Basora, Amara, Yaliba, Artawi, Nassiriya, Al-Hayy, Samawa, Kout, Najaf, Al-oukhaider, Diwaniya, Salmane, Al-Amghar, Makr an-Nou'am, Lassaf, Achbija, Chanafiya y Nakhib, así como la base aérea de Al-Walid, y bombardearon posiciones civiles y militares situadas en la gobernación de Maysan, provocando daños a instalaciones civiles y militares. Nuestras unidades de defensa antiaérea, en ejercicio de su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 0.30 horas.

15. El 1º de enero de 2002, a las 6.20 horas, aviones F-15 y F-16 estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS, que operaba en el espacio aéreo saudita, los aparatos efectuaron 14 incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq, y luego sobrevolaron las regiones de Al-Amghar, Achbija, Lassaf, Qarna y Jabayich, y bombardearon posiciones civiles y militares situadas en la gobernación de Basora. A consecuencia de los bombardeos hubo un muerto y dos heridos, y varias instalaciones civiles y militares sufrieron daños. Nuestras unidades de defensa antiaérea, en ejercicio de su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 13.15 horas.

16. El 1º de enero de 2003, a las 19.25 horas, aviones F-14, F-15, F-16, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS, que operaba en el espacio aéreo saudita, los aparatos efectuaron 46 incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada

que separa a este último país del Iraq, y luego sobrevolaron las regiones siguientes: Artawi, Yaliba, Lassaf, Qarna, Basora, Jabayich, Chatra, Salmane, Nassiriya, Samawa, Maitha, Bassiya, Achbija, Taqtaqana, Chanafiya, Michkhab, Rifa'i, Qalaat Saleh y Qalaat Sukkar. Nuestras unidades de defensa antiaérea, en ejercicio de su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 22.40 horas.

17. El 2 de enero de 2003, a las 13.00 horas, aviones F-15 estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS, que operaba en el espacio aéreo saudita, los aparatos efectuaron 17 incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq, y luego sobrevolaron las regiones de Yaliba, Bassiya, Jabayich, Rifa'i, Artawi, Qarna, Qalaat Sukkar, Salmane, y Chatra, y bombardearon posiciones civiles y militares situadas en las gobernaciones de Basora y Maysan, causando daños a cierto número de instalaciones civiles y militares. Nuestras unidades de defensa antiaérea, en ejercicio de su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 14.30 horas.

18. El 2 de enero de 2003, a las 19.25 horas, aviones F-14, F-15, F-16, F-18, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS, que operaba en el espacio aéreo saudita, los aparatos efectuaron 46 incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq, y luego sobrevolaron las regiones siguientes: Basora, Qarna, Amara, Qalaat Saleh, Al-Hayy, Nassiriya, Afaq, Nou'maniya, Razzaza, Al-Oukhaider, Samawa, Nakhib, el sur de Al-Routba y Artawi. Nuestras unidades de defensa antiaérea, en ejercicio de su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 23.40 horas.

19. El 3 de enero de 2003, a las 9.23 horas, aviones F-15 estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS, que operaba en el espacio aéreo kuwaití, los aparatos efectuaron dos incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq, y luego sobrevolaron las regiones siguientes: Diwaniya, Samawa, Rifa'i, Qalaat Saleh, Roumaitha, Chatra y Artawi y bombardearon posiciones civiles y militares situadas en la gobernación de Maysan, causando daños a cierto número de instalaciones civiles y militares. Nuestras unidades de defensa antiaérea, en ejercicio de su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 9.40 horas.

20. El 3 de enero de 2003, a las 20.05 horas, aviones F-14, F-15, F-16, F-18, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, y sobrevolar los territorios saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional del país. Con el apoyo de un avión de reconocimiento de tipo AWACS, que operaba en el espacio aéreo saudita, los aparatos efectuaron 60 incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq, y luego sobrevolaron las regiones siguientes: Qarna, Qalaat Saleh, Amara, Yaliba, Nassiriya, Rifa'i, Cheikh Saad, Diwaniya,

Nou'maniya, Najaf, Chanafiya, Nakhib, Samawa, Lassaf, Bassiya y Achbija. Nuestras unidades de defensa antiaérea, en ejercicio de su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 22.45 horas.

21. El 4 de enero de 2003, a las 13.45 horas, aviones F-14, F-15 y F-16 estadounidenses y británicos, tras despegar de sus bases situadas en el Reino de la Arabia Saudita y en el Estado de Kuwait, penetraron en el espacio aéreo iraquí por la región meridional del país. Con el apoyo de un avión radar de tipo AWACS, que operaba desde el espacio aéreo saudita, los aparatos efectuaron 20 incursiones hostiles desde Kuwait, pasando por la zona desmilitarizada que separa a este último país del Iraq, y luego sobrevolaron las regiones de Jalbiya, Nassiriya, Basora, Samawa, Diwaniya, Qalaat Saleh, Al-Hayy, Aley Al-Gharbi, Jabayich y Chatra, y bombardearon posiciones militares y civiles situadas en la gobernación de Maysan, ocasionando daños a instalaciones civiles y militares. Nuestras unidades de defensa antiaérea, en ejercicio de su derecho de legítima defensa, obligaron a los agresores a retirarse a las 15.15 horas.

22. A las 20.00 horas del 4 de enero de 2003, aviones F-14, F-15, F-18, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, procedentes de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait y atravesando el espacio aéreo saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo del Iraq por la región meridional. Con el apoyo de un avión AWACS que operaba desde el espacio aéreo saudita, los aparatos llevaron a cabo 27 incursiones desde territorio de Kuwait, a través de la zona desmilitarizada entre el Iraq y Kuwait, y sobrevolaron las zonas de Artawi, Yaliba, An-Nasiriya, Ash-Shatra, Ar-Rifai, Qalaat Saleh, Afak, An-Naamaniya, Al-Hashimiya, Ad-Diwaniya, Ash-Shanifiya, As-Samawa, An-Najib, Lasaf, Ashbiya y Al-Amgar. Nuestras unidades de defensa antiaérea, ejerciendo su derecho de legítima defensa, hicieron frente a los aparatos y, a las 23.45 horas, les obligaron a alejarse.

23. A las 14.00 horas del 5 de enero de 2003, aviones F-14, F-15, F-16, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, procedentes de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, penetraron en el espacio aéreo del Iraq por la región meridional. Con el apoyo de un avión AWACS que operaba desde el espacio aéreo saudita, los aparatos llevaron a cabo 10 incursiones desde territorio de Kuwait, a través de la zona desmilitarizada entre el Iraq y Kuwait, y sobrevolaron las zonas de Artawi, Yaliba, Yabayish, An-Nasiriya, Ash-Shatra, Ar-Rifai, Qalaat Sukkar, Al-Hayy, Al-Amara, Qalaat Saleh y Basora, bombardearon emplazamientos militares y civiles en las provincias de Dhi Qar y Maysan y ocasionaron daños a varias instalaciones civiles y militares. Nuestras unidades de defensa antiaérea, ejerciendo su derecho de legítima defensa, hicieron frente a los aparatos y, a las 16.05 horas, les obligaron a alejarse.

24. A las 19.40 horas del 5 de enero de 2003, aviones F-14, F-15, F-16, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, procedentes de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait, penetraron en el espacio aéreo del Iraq por la región meridional. Con el apoyo de un avión AWACS que operaba desde el espacio aéreo saudita, los aparatos llevaron a cabo 42 incursiones desde territorio de Kuwait, a través de la zona desmilitarizada entre el Iraq y Kuwait, y sobrevolaron las zonas de Artawi, Al-Hayy, Yaliba, Yabayish, An-Nasiriya, Ash-Shatra, Ar-Rifai, Qalaat Sukkar, Al-Kut, An-Naamaniya, Afak, Sheij Saad, Al-Hashimiya, Ad-Diwaniya, Ash-Shanifiya, Al-Ujaydir, Ar-Razzaza, Ar-Rahaliya, An-Nayaf, Al-Amara, Qalaat Saleh, Al-Qurna, As-Samawa, Lasaf y Ashbiya. Nuestras unidades de defensa antiaérea, ejerciendo su

derecho de legítima defensa, hicieron frente a los aparatos y, a las 23.15 horas, les obligaron a alejarse.

25. A las 13.05 horas del 6 de enero de 2003, aviones F-14 y F-15 estadounidenses y británicos, procedentes de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait y atravesando el espacio aéreo y las aguas territoriales sauditas, penetraron en el espacio aéreo del Iraq por la región meridional. Con el apoyo de un avión AWACS que operaba desde el espacio aéreo saudita, los aparatos llevaron a cabo ocho incursiones desde territorio de Kuwait, a través de la zona desmilitarizada entre el Iraq y Kuwait, y sobrevolaron las zonas de Al-Amadiya, Aqra, Bibu e Irbil y bombardearon emplazamientos militares y civiles en la provincia de Maysan. Los bombardeos causaron dos muertos y 13 heridos y ocasionaron daños a varias instalaciones civiles y militares. Nuestras fuerzas aéreas, ejerciendo su derecho de legítima defensa, hicieron frente a los aparatos y, a las 16.00 horas, les obligaron a alejarse.

26. A las 20.35 horas del 6 de enero de 2003, aviones F-14, F-15, F-16, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, procedentes de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait y atravesando el espacio aéreo saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo del Iraq por la región meridional. Con el apoyo de un avión AWACS que operaba desde el espacio aéreo saudita, los aparatos llevaron a cabo 39 incursiones desde territorio de Kuwait, a través de la zona desmilitarizada entre el Iraq y Kuwait, y sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, Al-Kut, As-Samawa, Al-Amara, Al-Aziziya, Ad-Diwaniya, An-Nayaf, Al-Ujaydir, Al-Walid y Artawi. Nuestras fuerzas aéreas, ejerciendo su derecho de legítima defensa, hicieron frente a los aparatos y, a las 0.15 horas, les obligaron a alejarse.

27. A las 7.45 horas del 8 de enero de 2003, aviones F-14, F-15, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, procedentes de sus bases en la Arabia Saudita y atravesando el espacio aéreo saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo del Iraq por la región meridional. Con el apoyo de un avión AWACS, los aparatos llevaron a cabo 45 incursiones desde territorio de Kuwait, a través de la zona desmilitarizada entre el Iraq y Kuwait, y sobrevolaron las zonas de Basora, Al-Qurna, Qalaat Saleh, Al-Amara, Artawi, An-Nasiriya, Qalaat Sukkar, Al-Hayy, Ali al-Garbi, Sheij Saad, Afak, Al-Kut, An-Naamaniya, Al-Hashimiya, Ad-Diwaniya, An-Nayaf, Al-Ujaydir, Kerbala, Ar-Rahaliya, Ar-Razzaza, An-Najib, As-Samawa, Lasaf y Ashbiya, y bombardearon emplazamientos militares y civiles en las provincias de Dhi Qar y Basora, que ocasionaron daños a varias instalaciones civiles y militares. Nuestras unidades de defensa antiaérea, ejerciendo su derecho de legítima defensa, hicieron frente a los aparatos y, a las 14.00 horas, les obligaron a alejarse.

28. A las 17.35 horas del 9 de enero de 2003, aviones F-14, F-15, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, procedentes de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait y atravesando el espacio aéreo saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo del Iraq por la región meridional. Con el apoyo de un avión AWACS, los aparatos llevaron a cabo 38 incursiones desde territorio de Kuwait, a través de la zona desmilitarizada entre el Iraq y Kuwait, y sobrevolaron las zonas de Artawi, Yaliba, Ashbiya, Lasaf, As-Samawa, An-Nasiriya, Ash-Shatra, Taqtaqana, Ad-Diwaniya, Afak, Al-Hayy, Sheij Saad, An-Naamaniya, Al-Hashimiya, Al-Ujaydir, Al-Kut, Al-Amara, Talha, Najib, Al-Aziziya, el este de An-Nadhaim y el sur de Ar-Rutba. Nuestras unidades de defensa antiaérea, ejerciendo su derecho de legítima defensa, hicieron frente a los aparatos y, a las 14.10 horas, les obligaron a alejarse.

29. A las 18.05 horas del 9 de enero de 2003, aviones F-15 estadounidenses y británicos, procedentes de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait y atravesando el espacio aéreo saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo del Iraq por la región meridional. Con el apoyo de un avión AWACS, los aparatos llevaron a cabo cinco incursiones desde territorio de Kuwait, a través de la zona desmilitarizada entre el Iraq y Kuwait, y sobrevolaron las zonas de Safwan, Yaliba, An-Nasiriya y Al-Amara. Nuestras unidades de defensa antiaérea, ejerciendo su derecho de legítima defensa, hicieron frente a los aparatos y, a las 20.00 horas, les obligaron a alejarse.

30. A las 12.00 horas del 10 de enero de 2003, aviones F-14, F-15, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, procedentes de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait y atravesando el espacio aéreo saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo del Iraq por la región meridional. Con el apoyo de un avión AWACS que operaba desde el espacio aéreo saudita, los aparatos llevaron a cabo 50 incursiones desde territorio de Kuwait, a través de la zona desmilitarizada entre el Iraq y Kuwait, y sobrevolaron las zonas de As-Salman, Yaliba, As-Samawa, An-Nasiriya, Qalaat Saleh, An-Najib, An-Nayaf, Ad-Diwaniya, Al-Amara, Al-Kut, An-Namaniya, Al-Hashimiya, Al-Ujaydir, Al-Hilla, Kerbala, Ar-Rahaliya, Ar-Rutba y Al-Walid, y bombardearon emplazamientos militares y civiles en las provincias de Dhi Qar y Basora, que ocasionaron daños a varias instalaciones civiles y militares. Nuestras unidades de defensa antiaérea, ejerciendo su derecho de legítima defensa, hicieron frente a los aparatos y, a las 16.00 horas, les obligaron a alejarse.

31. A las 12.50 horas del 11 de enero de 2003, aviones F-15, F-16, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, procedentes de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait y atravesando el espacio aéreo saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo del Iraq por la región meridional. Con el apoyo de un avión AWACS que operaba desde el espacio aéreo saudita, los aparatos llevaron a cabo 32 incursiones desde territorio de Kuwait, a través de la zona desmilitarizada entre el Iraq y Kuwait, y sobrevolaron las zonas de Basora, Al-Qurna, An-Nasiriya, Al-Hayy, Ad-Diwaniya, An-Nayaf, As-Samawa, Al-Ujaydir, As-Salman, Yaliba, Artawi y Al-Busaya. Nuestras unidades de defensa antiaérea, ejerciendo su derecho de legítima defensa, hicieron frente a los aparatos y, a las 16.30 horas, les obligaron a alejarse.

32. A las 13.35 horas del 12 de enero de 2003, aviones F-14 y F-15 estadounidenses y británicos, procedentes de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait y atravesando el espacio aéreo saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo del Iraq por la región meridional. Con el apoyo de un avión AWACS que operaba desde el espacio aéreo saudita, los aparatos llevaron a cabo 34 incursiones desde territorio de Kuwait, a través de la zona desmilitarizada entre el Iraq y Kuwait, y sobrevolaron las zonas de Artawi, Al-Busaya, As-Salman, As-Samawa, Ash-Shatra, Ar-Rifai, Lassaf, Al-Qurna, An-Nasiriya, Al-Hayy, Taqtaqana y Yaliba. Nuestras unidades de defensa antiaérea, ejerciendo su derecho de legítima defensa, hicieron frente a los aparatos y, a las 17.00 horas, les obligaron a alejarse.

33. A las 12.10 horas del 13 de enero de 2003, aviones F-14, F-15, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, procedentes de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait y atravesando el espacio aéreo saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo del Iraq por la región meridional. Con el apoyo de un avión AWACS que operaba desde el espacio aéreo saudita, los aparatos llevaron a cabo 60 incursiones desde territorio de Kuwait, a través de la zona desmilitarizada entre el Iraq y Kuwait, y sobrevolaron las zonas de As-Safwan, Basora, Lassaf, Yaliba, Ashbiya, Taqtaqana,

Al-Hayy, Qalaat Sukkar, Ali al-Garbi, Al-Kut, As-Samawa, Al-Ujaydir, Ar-Rumaiza y An-Nayaf, y bombardearon emplazamientos militares y civiles en la provincia de Basora. Los bombardeos causaron seis heridos y ocasionaron daños a varias instalaciones civiles y militares. Nuestras unidades de defensa antiaérea, ejerciendo su derecho de legítima defensa, hicieron frente a los aparatos y, a las 18.40 horas, les obligaron a alejarse.

34. A las 9.50 horas del 14 de enero de 2003, aviones F-15 estadounidenses y británicos, procedentes de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait y atravesando el espacio aéreo saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo del Iraq por la región meridional. Con el apoyo de un avión AWACS que operaba desde el espacio aéreo saudita, los aparatos llevaron a cabo tres incursiones desde territorio de Kuwait, a través de la zona desmilitarizada entre el Iraq y Kuwait, y sobrevolaron las zonas de As-Safwan y Basora. Nuestras unidades de defensa antiaérea, ejerciendo su derecho de legítima defensa, hicieron frente a los aparatos y, a las 10.10 horas, les obligaron a alejarse.

35. A las 10.05 horas del 15 de enero de 2003, aviones F-14, F-15 y EA-6B estadounidenses y británicos, procedentes de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait y atravesando el espacio aéreo saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo del Iraq por la región meridional. Con el apoyo de un avión AWACS que operaba desde el espacio aéreo saudita, los aparatos llevaron a cabo 23 incursiones desde territorio de Kuwait, a través de la zona desmilitarizada entre el Iraq y Kuwait, y sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, As-Samawa, Al-Ujaydir, Taqtaqana, Ashbiya y Artawi. Nuestras unidades de defensa antiaérea, ejerciendo su derecho de legítima defensa, hicieron frente a los aparatos y, a las 13.20 horas, les obligaron a alejarse.

36. A las 11.05 horas del 16 de enero de 2003, aviones F-14, F-15 y Tornado estadounidenses y británicos, procedentes de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait y atravesando el espacio aéreo saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo del Iraq por la región meridional. Con el apoyo de un avión AWACS que operaba desde el espacio aéreo saudita, los aparatos llevaron a cabo 32 incursiones desde territorio de Kuwait, a través de la zona desmilitarizada entre el Iraq y Kuwait, y sobrevolaron las zonas de Ashbiya, Lasaf, Yaliba, Qalaat Sukkar, An-Nasiriya, As-Samawa, Basora, Al-Amara, Ad-Diwaniya, Al-Ujaydir y Artawi. Nuestras unidades de defensa antiaérea, ejerciendo su derecho de legítima defensa, hicieron frente a los aparatos y, a las 14.35 horas, les obligaron a alejarse.

37. A las 20.10 horas del 16 de enero de 2003, aviones F-14, F-15, F-16, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, procedentes de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait y atravesando el espacio aéreo saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo del Iraq por la región meridional. Con el apoyo de un avión AWACS que operaba desde el espacio aéreo saudita, los aparatos llevaron a cabo 40 incursiones desde territorio de Kuwait, a través de la zona desmilitarizada entre el Iraq y Kuwait, y sobrevolaron las zonas de Al-Qurna, Qalaat Saleh, Yaliba, Artawi, An-Nasiriya, Ash-Shatra, Ar-Rifai, Qalaat Sukkar, Al-Hayy, As-Samawa, As-Salman y Al-Busaya. Nuestras unidades de defensa antiaérea, ejerciendo su derecho de legítima defensa, hicieron frente a los aparatos y, a las 22.50 horas, les obligaron a alejarse.

38. A las 11.25 horas del 17 de enero de 2003, aviones F-14, F-15, F-16, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, procedentes de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait y atravesando el espacio aéreo saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo del Iraq por la región meridional. Con el apoyo de un avión

AWACS que operaba desde el espacio aéreo saudita, los aparatos llevaron a cabo 53 incursiones desde territorio de Kuwait, a través de la zona desmilitarizada entre el Iraq y Kuwait, y sobrevolaron las zonas de Basora, Al-Qurna, Qalaat Saleh, Al-Amara, Yaliba, An-Nasiriya, Ash-Shatra, Qalaat Sukkar, Ar-Rifai, Al-Hayy, Al-Kut, An-Naamaniya, Al-Hashimiya, Afak, Ad-Diwaniya, Kerbala, As-Samawa, Al-Ujaydir, Ar-Razzaza, Ar-Rahaliya, An-Nayaf, An-Najib, Ar-Rumaiza, Ash-Shanifiya, Lassaf, As-Salman y Artawi, bombardearon emplazamientos militares y civiles y ocasionaron daños a varias instalaciones civiles y militares. Nuestras unidades de defensa antiaérea, ejerciendo su derecho de legítima defensa, hicieron frente a los aparatos y, a las 5.30 horas, les obligaron a alejarse.

39. A las 20.05 horas del 17 de enero de 2003, aviones F-14, F-15, Tornado y EA-6B estadounidenses y británicos, procedentes de sus bases en la Arabia Saudita y Kuwait y atravesando el espacio aéreo saudita y kuwaití, penetraron en el espacio aéreo del Iraq por la región meridional. Con el apoyo de un avión AWACS que operaba desde el espacio aéreo saudita, los aparatos llevaron a cabo 22 incursiones desde territorio de Kuwait, a través de la zona desmilitarizada entre el Iraq y Kuwait, y sobrevolaron las zonas de Artawi, Yaliba, An-Nasiriya, Ash-Shatra, Qalaat Sukkar, Ar-Rifai y As-Samawa. Nuestras unidades de defensa antiaérea, ejerciendo su derecho de legítima defensa, hicieron frente a los aparatos y, a las 5.30 horas, les obligaron a alejarse.
